



Brussels, 1 April 2015

7146/15

Interinstitutional File:
2002/0022 (COD)

JUR 177
CODEC 347
TRANS 89

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive 2004/49/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on safety on the Community's railways and amending Council Directive 95/18/EC on the licensing of railway undertakings and Directive 2001/14/EC on the allocation of railway infrastructure capacity and the levying of charges for the use of railway infrastructure and safety certification (Railway Safety Directive)
(OJ L 164, 30.4.2004, p. 44) (Corrected version in OJ L 220, 21.6.2004, p. 16)

LANGUAGE concerned: **DE**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency and of the European Parliament (in case of acts adopted under the ordinary legislative procedure): 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. Renārs Danelsons:

e-mail: renars.danelsons@mfa.gov.lv

BERICHTIGUNG

der Richtlinie 2004/49/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über Eisenbahnsicherheit in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 95/18/EG des Rates über die Erteilung von Genehmigungen an Eisenbahnunternehmen und der Richtlinie 2001/14/EG über die Zuweisung von Fahrwegkapazität der Eisenbahn, die Erhebung von Entgelten für die Nutzung von Eisenbahninfrastruktur und die Sicherheitsbescheinigung ("Richtlinie über die Eisenbahnsicherheit")

(ABl. L 164 vom 30.4.2004, S. 44)

(Berichtigte Fassung in ABl. L 220 vom 21.6.2004, S. 16)

Die nachstehenden Bezugnahmen beziehen sich auf die Veröffentlichung in ABl. L 220/16:

Seite 17, Erwägungsgrund 3

Statt:

"(3) Untergrundbahnen, Straßenbahnen und andere Stadt- und Regionalbahnen unterliegen in vielen Mitgliedstaaten kommunalen oder regionalen Sicherheitsvorschriften; ..."

muss es heißen:

"(3) Untergrundbahnen, Straßenbahnen und andere Stadtbahnssysteme unterliegen in vielen Mitgliedstaaten kommunalen oder regionalen Sicherheitsvorschriften; ..."

Seite 20, Kapitel I Artikel 2 Absatz 2 Nummer a

Statt:

"a) Untergrundbahnen, Straßenbahnen und andere Stadt- und Regionalbahnen;"

muss es heißen:

"a) Untergrundbahnen, Straßenbahnen und andere Stadtbahnssysteme;"